

CIP SYMPOSIUM, 10. NOVEMBER 2022

Projekt: Modeller for Undervisning i Sprog som Tillægskompetence (MUST)

*Videreudvikling af eksisterende engelskkursus for studerende på Københavns Professionshøjskole*

Anne Gregersen, Susanne Karen Jacobsen, Daniel Petersen, Martin Lange

MUST-projektet  
14. november 2022

# MUST-projektet på KP

## Kontekst:

- Engelskkurset for studerende er en del af en tredelt indsats med fokus på udvikling af engelsksprogede kompetencer hos undervisere og studerende på KP
- Opstart i det daværende UCC-regi (2015) med undertegnede og Robert Lee Revier, lektor KP, som ansvarshavende
- Indsatsens tredeling:
  - engelsksproglig certificering af ansatte, som underviser på internationale moduler
  - engelskkursus for undervisere, som ønsker en sproglig opkvalificering
  - **engelskkursus for studerende, som studerer og/eller tager deres anden praktik i udlandet**

# MUST-projektet på KP

## Engelskkursus for studerende på Københavns Professionshøjskole

- **Kursets målgruppe:**
  - studerende på alle uddannelsesretninger på KP
- **Kursets formål:**
  - at give deltagerne sproglige forudsætninger for at få størst muligt personligt og fagligt udbytte af deres udlandsophold
- **Kursets mål:**
  - at styrke studerendes mundtlige kommunikative kompetencer gennem arbejdet med kommunikation og samspil, ordforråd, grammatik og udtale.

# MUST-projektet på KP

## Projektets formål er at:

- videreudvikle det eksisterende *Engelskkursus for studerende* på Københavns Professionshøjskole med særligt fokus på læse og skrivefærdigheder i en akademisk kontekst.
- udvikle, afprøve og evaluere kursusaktiviteter med fokus på skriftlighed
- udvikle, afprøve og evaluere kursusaktiviteter med fokus på læsning
- tilpasse kursets mål og indhold for at tydeliggøre hvordan opnåede kompetencer på kurset knytter sig til internationale standarder (CEFR)

# MUST-projektet på KP

## Engelskkursus for studerende på KP: Hvad evalueringerne peger på

- **Hvorfor fokus på skriftlighed og læsning?**
- **Evalueringer med de studerende siden opstart af kurset i 2015 har vist:**
  - at der fra de studerende er stor efterspørgsel efter fokus på skriftlighed og læsefærdigheder
  - at der i evalueringerne kun er få konkrete forslag til, hvilke færdigheder, deltagerne ønsker at udvikle

# MUST-projektet på KP

**Fase A, behovsafdækning: På baggrund af evalueringer har ét af projektets omdrejningspunkter været at:**

- Identificere de konkrete skriftligheds- og læsefærdigheder, som efterspørges af deltagerne
- Identificere hvad der i øvrigt måtte efterspørges af deltagerne
- Via
  - Fokusgruppeinterview (semistruktureret) med nuværende og tidligere studenterundervisere
  - Elektronisk spørgeskema til deltagere på igangværende hold E22

# Behovsafdækning: Fokusgruppeinterview

Hvad sagde studenterunderviserne:

**Spørgsmål: Har I oplevet, at deltagerne på kurset gerne vil udvikle andre engelsksproglige færdigheder end de mundtlige? Hvis ja, hvilke?**

- Deltagerne har efterspurgt - i meget høj grad – et fokus på forskellige genrer, som forekommer i en akademisk kontekst, herunder synopsis og artikel
- Deltagerne fortæller, at læsning af fagtekster på engelsk er en stor udfordring
- Deltagerne udtrykker usikkerhed i både at skrive og læse ”akademisk engelsk”
- Deltagerne siger, at det er svært at anvende professionel terminologi og et varieret ordforråd, når der skrives på engelsk

# Behovsafdækning: Spørgeskema

Hvad sagde deltagerne:

**Spørgsmål: Vil du på kurset gerne udvikle andre engelsksproglige færdigheder end de mundtlige? Hvis ja, hvilke? (skrivning)**

- Jeg vil meget gerne forbedre min skriftlighed, da jeg synes rætskrivning og setningsopbygning er svært
- Vil gerne være bedre til at skrive. Mit skriftlige engelsk er ret dårligt
- Måske hvordan man skriver en smule mere professionelt
- Skriftsprog i forhold til at kende fagtermer indenfor mit fag, læse og øve artikler/fagligt indhold på engelsk



# Behovsafdækning: Hvad sagde deltagerne:

Vil du på kurset gerne udvikle andre engelsksproglige færdigheder end de mundtlige? Hvis ja, hvilke? (læsning)

- Forskningsartikler. De udfordringer der kan være ved forskningsartikler er, at de kan være meget lange og kan indeholde mange svære fagtermer. Derudover indeholder mange forskningsartikler en masse resultater, som man skal finde hoved og hale i
- Udfordringerne ligger primært ved fagbegreberne, hvor det så kan være svært at forstå konteksten
- Videnskabelige artikler. Her er det udfordrende at det både er akademisk og på engelsk. Det tager enormt lang tid.
- Avistyper, interview, udklip af bøger er udfordrende

# MUST-projektet på KP

**Fase B: Udvikle og afprøve en række stilladserede aktiviteter, der har skrivning og læsning på engelsk som omdrejningspunkt \*)**

- **Eksempler på læringsaktiviteter med fokus på skriftlighed (afprøvet i uge 44).**
  - Genrefamilier
  - Fill in the gaps
  - Match sentences
  - Classify the participants
  - Rewrite a text

Alle aktiviteter tog udgangspunkt i en autentisk tekst "The Bachelor Degree Programme" (Studieordningen, BA-programmet for Læreruddannelsen, <https://www.kp.dk/en/study-at-kp/teacher-education/>)

**\*) med afsæt i genrepædagogikkens principper, (Derewianka & Jones, 2016; Brisk, 2015; Gibbons, 2009, 2015; Christie & Derewianka, 2008; Derewianka, 1990)**

# MUST-projektet på KP

## Fase A: Aktionslæringsforløb, observation\*)

- Deltagerne arbejdede i grupper om opgaveløsning og synes motiverede og engagerede
- Deltagerne kommunikerede for det meste på målsproget
- Der foregik en løbende og uafbrudt dialog mellem deltagere og studenterundervisere under opgaveløsning, hvor deltagerne stillede afklarende spørgsmål, fx "what does classify the participants mean?" og kommenterede opgaverne, fx "teksten er godt nok svær", "this sentence is very difficult"
- Et trykt læringsrum med deltagere som "risk-takers" masser af dialog mellem deltager og mellem deltagere og studenterundervisere

\*) Afsæt i anbefalinger fra Plauborg, H., et al (2007). Aktionslæring: læring i og af praksis. København: Hans Reitzel

# MUST-projektet på KP

## Fase A: Aktionslæringsforløb, observation – konklusioner og anbefalinger

- Med omfattende stilladsering fra underviserne mødte opgaverne deltagernes zone for nærmeste udvikling
- Da denne grad af stilladsering under opgaveløsning ikke altid er praktisk mulig anbefales det at:
  - justere på teksternes sværhedsgrad (lav og højfrekvente ord evt. baseret på analyse via Lextutor)
  - tydeliggøre opgavernes mål og foretage en mere detaljeret introduktion til opgaverne
  - afsætte mere tid til deltagernes løsning af de enkelte opgaver
  - afsætte mere tid til opsamling og evaluering af deltagernes læringsudbytte

# MUST-projektet på KP

## Øvrige projektaktiviteter – de næste skridt:

- Gennemførelse af andet aktionslæringsforløb med studenterundervisere med fokus på implementering af læseaktiviteter (uge 46)
- Summativ evaluering af kursus E22 v. deltagere med særligt fokus på skrive og læseaktiviteterne (uge 46)
- Udvikling og afprøvning af et kort kompetenceudviklingsforløb for studenterunderviserne på kurset, som giver underviserne indsigt i grundlæggende voksenpædagogisk teori og praksis (efter uge 46)
- Videreudvikling af kursusforløbet med udgangspunkt i anbefalinger fra CEFR og tydeliggøre hvordan opnåede kompetencer knytter sig til CEFR (uge 48)

**Spørgsmål efter næste oplæg, som har fokus på de nyudviklede aktiviteter**

**Nu giver jeg ordet til min kollega, Susanne, og studenterunderviserne Daniel og Martin**

# STUDENTERUNDERVISNINGEN PÅ KP, 2022

Susanne Karen Jacobsen, Lektor

Martin Emil Halfdaner Lange, lærerstuderende

Daniel Tim Hellum Petersen, lærerstuderende



# Skriftlighed – men hvilken skriftlighed?

- Stor diversitet i studenterbehov
  - Fra sygeplejerske-, ernæring og sundheds-, pædagog- og socialrådgiveruddannelse
  - Skriftlighed er forskellig afhængig af om man er i praktik eller om man studerer i udlandet i et semester
- Fællesnævneren, KP





[Teacher Education](#)[How to apply](#)[Contact](#)

Study at KP /

# Teacher Education

— Profession- and development-oriented primary and lower secondary teaching

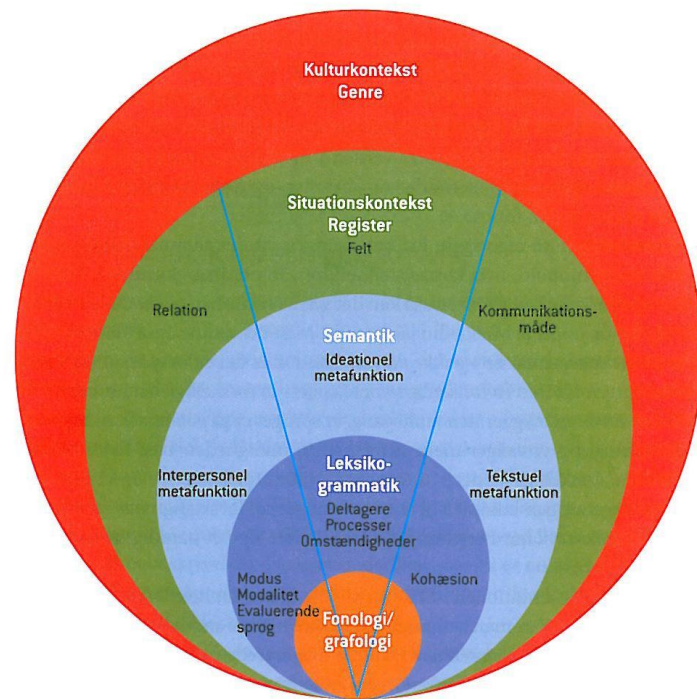
## About the BA teacher education

Our full degree programme at bachelor level is taught in Danish. If you are fluent in Danish, Swedish or Norwegian, you may study our full degree programme. The BA in Teacher Education at KP offers an open and inviting study environment both academically and socially. The teaching incorporates different methods, including group work, innovative project work, discussions and lectures, and its primary focus is to provide you with the skills to plan both the academic as well as the educational aspects of your future teaching. If you want to become a teacher, you must be skillful and knowledgeable within your subject area, authoritative, empathetic and compassionate in your actions and most importantly wanting to see others succeed.

# At stilladsere sproget i en mere skriftsprogsagtig retning

- Inspiration fra den **SFL-informerede** forskning i skolekontekster / ‘genrepædagogik’

(Derewianka & Jones, 2016; Brisk, 2015; Gibbons, 2009, 2015; Christie & Derewianka, 2008; Derewianka, 1990)



Figur 2.6: Sprogmodel (Johansson & Ring 2012)

# Princip

- Stilladsering fra talesprogsagtigt til mere skriftsprogspræget
  - Ledsætninger -> lange nominalgrupper
  - (Nominaliseringer )

At KP, the BA in teacher education offers an open environment. It also inviting environment. This is the case, both when it comes to social perspectives and when it comes to academic perspectives.

Felt/ relation / måde

The BA in Teacher Education at KP offers an open and inviting study environment both academically and socially

# Det trygge rum



At skabe et trygt kommunikativt klasserum  
Fokus på kommunikation  
Icebreakers



# Gruppearbejde med aktiviteter

## Task-based learning

Mening

"Information gaps"

## Cooperative learning

Samarbejde

Alle er aktive



# Tilpas undervisning en efter behov

Stilladsering og differentiering

Time framing

Repetition

Organisation

# Udfordringer



## Voksendidaktik

Relationsdannelse



## Supervision & samarbejde

Støtte er nødvendigt



## To undervisere

En partner giver tryghed både i og ude for læringsrummet